

szerint a kezdetben semleges, majd a nemzeti területei elvesztése után háborúba sodródó Románia 1944. augusztus 23-a után „*nagyméretű hadműveletek keretében előbb részt vett saját területei, utóbb pedig Magyarország és Csehszlovákia felszabadításában.*”

Az eddigiek alapján talán nem meglepő, hogy sem Ceaușescu diktatúrájának áldozatai, sem megdöntői között nem történik említés a magyar nemzetiségről. Ebben a tankönyvben nincs falurombolás, de nincs temesvári forradalom sem. Ceaușescu diktatúrájáról egy bekezdés és egy, a romániai börtönviszonyokat taglaló „Esettanulmány” szól.

A tankönyv végi térképmellékleten Magyarország 1920-ig mint a belső határvonallal nem tagolt Austro-Ungaria jelenik csak meg (1914-ben is!).

A tankönyv – melynek kiadását az Apáczai Közalapítvány támogatta – impresszuma szerint az Editura Sigma kiadó által kiadott román nyelvű könyv fordítása (fordította: Kerekes György).

Összegzés

A vázlatos áttekintés végén nyilván nem várható a szerzőtől összehasonlító elemzés. Az egyes tankönyvek ismertetéséből nyilván ki-ki érzi a recenzens szubjektív megítélését. Naiv, de komolyan gondolt óhajként engedtessek meg csak egyet megjegyezmem: milyen jó volna, ha a kelet-közép-európai népek történelemkönyvei egyszer majd nemcsak nemzeti függelékekkel kiegészítve lehetnének elfogadhatóak a szomszéd népek számára, ha a történelmi tényeket se meg nem kerülnénk, se meg nem hamisítanánk, ha közös históriánk közös szakkiadványokban íródhatna meg, egymás nézőpontjának tiszteletben tartásával, de a tényekhez ragaszkodva. Az utánunk következő generációk ilyen tankönyvekből tudnának igazán tanulni – és nem csak történelmet...



Magyarország megítélése a külföldi tankönyvekben témakörben történeti kuriózum, hogy az angol tankönyvekben szerepelt Kossuth 1851-ben elmondott beszéde.

A tankönyv elismeréssel szólt Kossuth angol nyelvtudásáról (A cikk pontatlanul azt írja, hogy Kossuth csak a törökországi tartózkodása idején kezdett el angolul tanulni, holott ezt már korábban, börtönéveiben megkezdte.)

A tankönyvben Kossuth beszéde a történelmileg jelentős államférfiak beszédei között található. Ez egy londoni banketten hangzott el.

Forrás: Magyar Paedagógiai Szemle, 1887. 90–91. p.

Az eredeti dokumentum az elektronikus változatban olvasható.